



## 2021 年纽约市 2019 冠状病毒病 (COVID-19) 调查 常见问答集

### 有关 COVID-19 调查的问题

#### 什么是 COVID-19 调查？

这是由纽约市健康与心理卫生局 (New York City Department of Health and Mental Hygiene) 进行的一项重要调查。它可帮助卫生局估计 NYC 可能有多少人曾经感染了 COVID-19。它还将帮助卫生局了解哪些社区最容易接触并感染到可引发 COVID-19 的病毒。

#### 我怎么知道这项研究是合法的，或者如果我需要有关该研究的更多信息，怎么办？

如需更多信息并核实本项研究的合法性，请访问 [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys)，或致电 888-692-0023，或发电子邮件至 [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov)。

#### 卫生局将如何使用调查所得信息？

卫生局将使用您以及其他参与者所提供的答案，更好地了解 COVID-19 疫情爆发给纽约市民带来了怎样的影响，以及如何改善纽约市公共卫生应对措施。您的答案可用来帮助我们确定如何使用税款，以及如何改善所有纽约市民的健康与医疗保健。

#### 本调查具体问些什么？

本调查将询问在过去 30 天内和自 COVID-19 疫情爆发以来您的症状、COVID-19 检测和抗体检测、差旅、就业和保持社交距离的情况。您可选择不回答某些问题——参与是完全自愿的。

#### 参与人的资料是否保密？参与人的隐私会受到保护吗？

我们将尽一切努力保护您的隐私并为您的个人资料保密。研究文件将保存在有密码保护的电脑上，只有数量有限的授权人员可以查看该电脑。

#### 我没有生病，但我的家人、伴侣、室友等病了。为什么调查不问关于他们的问题？

我们随机选择了由谁回答这些问题，以获取所有类别纽约市民的信息。我们了解您可能希望提供有关您的家人、伴侣、室友等的信息，但请仅回答问卷中所选人员的相关问题。对这些问题提供准确的答案是卫生局应对 COVID-19 疫情爆发的关键。

#### 该调查能否诊断出我是否患有 COVID-19？

与 COVID-19 疫情爆发有关的问题并非旨在诊断任何人是否患有 COVID-19。我们鼓励个人遵循卫生局关于检测、寻求治疗及自我隔离做法的指导。卫生局的指南会定期更新，可在 [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus) 上获取。

提醒一下，若您感觉不适，请待在家里。若遇到紧急情况，请致电 **911**。对于非紧急情况的医疗问题，请致电您的医疗提供者；如果您没有医疗提供者，请致电 **844-692-4692**，与 NYC 健康与医院管理局 (NYC Health + Hospitals) 联系。

## **COVID-19 的相关信息与资源**

### **关于 COVID-19，卫生局正在采取哪些措施？**

卫生局正在仔细追踪 COVID-19 及其传播方式。如需了解详细信息，请访问 [nyc.gov/coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus)。

### **卫生局能告诉我可以在哪里做 COVID-19 检测吗？**

如果您或您的家人需要有关纽约市 COVID-19 检测的更多信息，请访问 [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest)。

### **如何保护自己或家人免于感染 COVID-19？**

卫生局的指导包括：经常用肥皂和水洗手至少 20 秒钟，戴上面罩，离家在外时与他人保持至少 6 英尺的距离。谨此提醒，感觉不适的人应该待在家中。如需深入了解 COVID-19 及如何预防其传播，请访问 [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus)。

### **我对 COVID-19 疫情爆发感觉难过、愤怒或沮丧。纽约市为此提供任何帮助吗？**

您可以联系一个为纽约市民提供的免费及保密的行为健康信息及转介资源：NYC Well（NYC 迈向健康）。如需获取支持，请致电 888-692-9355，发送短信“WELL”到 65173，或访问 [nyc.gov/nycwell](https://nyc.gov/nycwell) 进行在线聊天。您可以就自己或任何您关心的人所遇到的问题，如压力、抑郁、焦虑或滥用酒精或毒品等，与某人进行保密交谈。

### **我觉得自己在 COVID-19 疫情爆发期间受到了歧视。我可以向卫生局报告吗？**

NYC 不容忍基于种族、国籍或其他身份因素而对任何人进行仇恨与歧视。NYC 人权委员会 (NYC Commission on Human Rights) 和市长防止仇恨犯罪办公室 (Mayor's Office for the Prevention of Hate Crimes) 正在密切监视和回应已上报的 COVID-19 相关仇恨与偏见事件。

如果您是仇恨犯罪的受害者，或您认为自己是仇恨犯罪的见证人，请致电 **311**。我们不会询问任何寻求帮助者的移民身份，并且可以提供语言帮助。

请致电 **311** 并说“human rights”（人权）以报告任何在住房方面、工作中或公共场所内发生的基于您的种族、国籍、移民身份、残障或其他受《NYC 人权法 (NYC Human Rights Law)》保护类别的骚扰或歧视。如需了解更多信息，请访问 [nyc.gov/humanrights](https://nyc.gov/humanrights)。

### **如果我还有其他问题怎么办？**

参与者可以发电子邮件至 [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov)，或致电 888-692-0023。

Para obtener más información sobre este estudio, visite [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys) .

如需了解关于本项研究的更详细信息，请访问 [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys) 。

如需瞭解關於本項研究的更詳細資訊，請造訪 [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys)。

Чтобы узнать больше об этом исследовании, посетите веб-страницу [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys).